

Wtorek, 11 września 2012 r.

### III

(Akty przygotowawcze)

## PARLAMENT EUROPEJSKI

### **Uruchomienie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji: wniosek Danii - EGF/2011/008 DK/Odense Steel Shipyard**

P7\_TA(2012)0304

**Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 11 września 2012 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wniosek Danii EGF/2011/008 DK/Odense Steel Shipyard) (COM(2012)0272 – C7-0131/2012 – 2012/2110(BUD))**

(2013/C 353 E/26)

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając wniosek Komisji przedłożony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2012)0272 – C7-0131/2012),
- uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami <sup>(1)</sup> (PMI z dnia 17 maja 2006 r.), w szczególności jego pkt 28,
- uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiające Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji <sup>(2)</sup> (rozporządzenie w sprawie EFG),
- uwzględniając procedurę rozmów trójstronnych przewidzianą w pkt 28 PMI z dnia 17 maja 2006 r.,
- uwzględniając pismo Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Budżetowej (A7-0232/2012),
- A. mając na uwadze, że Unia Europejska opracowała odpowiednie instrumenty legislacyjne i budżetowe w celu udzielenia dodatkowego wsparcia pracownikom dotkniętym skutkami istotnych zmian w strukturze światowego handlu oraz z myślą o ułatwieniu im powrotu na rynek pracy;

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.

Wtorek, 11 września 2012 r.

- B. mając na uwadze, że zakres zastosowania EFG został rozszerzony na wnioski przedłożone po dniu 1 maja 2009 r. i obejmuje pomoc dla pracowników, których zwolnienie było bezpośrednim skutkiem światowego kryzysu finansowego i gospodarczego;
- C. mając na uwadze, że pomoc finansowa Unii dla zwolnionych pracowników powinna być dynamiczna i powinno się jej udzielać jak najszybciej i jak najskuteczniej, zgodnie ze wspólną deklaracją Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji, przyjętą na posiedzeniu pojednawczym w dniu 17 lipca 2008 r., a także przy należyтым uwzględnieniu PMI z dnia 17 maja 2006 r. w odniesieniu do przyjmowania decyzji o uruchomieniu EFG;
- D. mając na uwadze, że Dania wniosła o pomoc w związku z 981 zwolnieniami (550 zwolnionych pracowników ma zostać objętych pomocą), do których doszło w głównym przedsiębiorstwie Odense Steel Shipyard oraz u czterech dostawców i producentów niższego szczebla w Danii w czteromiesięcznym okresie odniesienia;
- E. mając na uwadze, że złożony wniosek spełnia kryteria kwalifikowalności przewidziane w rozporządzeniu w sprawie EFG;
1. zgadza się z Komisją, że warunki wymienione w art. 2 lit. a) rozporządzenia w sprawie EFG zostały spełnione i że w związku z tym Dania ma prawo do pomocy finansowej na mocy tego rozporządzenia;
  2. odnotowuje, że władze Danii przedłożyły wniosek o wkład finansowy z EFG w dniu 28 października 2011 r., a Komisja przedstawiła ocenę tego wniosku w dniu 6 czerwca 2012 r.; wzywa Komisję do przyspieszenia procesu dokonywania ocen, zwłaszcza w przypadku wniosków dotyczących sektorów, w których EFG był już kilkakrotnie wykorzystywany;
  3. zwraca uwagę, że bezpośrednie straty w przedsiębiorstwie Odense Steel Shipyard objęte dwoma wnioskami o wsparcie z EFG (omawiany wniosek i wniosek EGF/2010/025 DK/Odense Steel Shipyard<sup>(1)</sup>) stanowią około 2 % lokalnej siły roboczej oraz że wraz z pośrednią utratą miejsc pracy zamknięcie stoczni uważane jest za poważny kryzys w gospodarce regionalnej;
  4. zwraca uwagę, że władze Danii poinformowały, iż według ich oceny jedynie 550 spośród 981 zwolnionych pracowników zdecydowało się na skorzystanie z proponowanych środków, natomiast pozostali decydują się przejść na emeryturę lub sami szukają nowej pracy; wzywa władze Danii do wykorzystania w pełni potencjału pomocy z EFG;
  5. odnotowuje, że według rocznego sprawozdania 2010-2011<sup>(2)</sup> Związku Europejskich Zrzeszeń Stoczni (CESA) liczebność siły roboczej w europejskim przemyśle stoczniowym spadła o 23 % w ciągu ostatnich trzech lat – ze 148 792 osób w 2007 r. do 114 491 osób w 2010 r.; odnotowuje, że w ostatnich trzech latach już trzykrotnie uruchomiono wsparcie z EFG dla przemysłu stoczniowego (EGF/2010/001 DK/Nordjylland<sup>(3)</sup>, EGF/2010/006 PL/H. Cegielski-Poznań<sup>(4)</sup> oraz EGF/2010/025 DK/Odense Steel Shipyard);
  6. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że władze samorządowe miast Odense i Kerteminde, których zwolnienia w stoczni Odense Steel Shipyard dotknęły w największym stopniu, były ściśle zaangażowane w przygotowanie wniosku, który stanowi część strategii na rzecz nowych możliwości pobudzenia wzrostu gospodarczego w regionie, opracowanej przez grupę zainteresowanych stron na szczeblu lokalnym, regionalnym i krajowym po ogłoszeniu zamknięcia stoczni w 2009 r.;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 195 z 27.7.2011, s. 52.

<sup>(2)</sup> [http://www.cesa.eu/presentation/publication/CESA\\_AR\\_2010\\_2011/pdf/CESA%20AR%202010-2011.pdf](http://www.cesa.eu/presentation/publication/CESA_AR_2010_2011/pdf/CESA%20AR%202010-2011.pdf).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 286 z 4.11.2010, s. 18.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 342 z 28.12.2010, s. 19.

**Wtorek, 11 września 2012 r.**

7. docenia to, że aby zapewnić pracownikom szybkie wsparcie, duńskie władze postanowiły rozpocząć wdrażanie środków jeszcze przed zapadnięciem ostatecznej decyzji o przyznaniu pomocy z EFG na zaproponowany skoordynowany pakiet;
8. zwraca uwagę, że władze Danii proponują stosunkowo drogi skoordynowany pakiet zindywidualizowanych usług (11 737 EUR ze środków wsparcia EFG na jednego pracownika); z zadowoleniem przyjmuje jednak fakt, że pakiet obejmuje dodatkowe i innowacyjne środki w porównaniu z tym, co zazwyczaj oferują biura pośrednictwa pracy, oraz że są one pomyślane w taki sposób, aby stanowić pomoc dla wysoko wykwalifikowanych pracowników w obliczu trudnych warunków na rynku pracy;
9. przypomina, jak ważne jest zwiększenie szans wszystkich pracowników na zatrudnienie przez odpowiednie szkolenia oraz uznanie ich umiejętności i kompetencji zdobytych w trakcie kariery zawodowej; oczekuje, że szkolenia oferowane w ramach skoordynowanego pakietu będą dostosowane nie tylko do potrzeb zwolnionych pracowników, ale również do aktualnej sytuacji gospodarczej;
10. odnotowuje, że docelową grupę stanowią pracownicy posiadający już wysokie kwalifikacje, ale w dziedzinie, w której szanse na zatrudnienie w przyszłości są małe; z tego względu zaproponowane dla nich środki będą bardziej kosztowne niż środki, które zostałyby podjęte w przypadku innych pracowników objętych masowymi zwolnieniami, które często dotyczą osób o raczej niskich kwalifikacjach;
11. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że skoordynowany pakiet zindywidualizowanych usług oferuje również zachęty i kursy w zakresie rozpoczęcia działalności gospodarczej, przewidziane dla dziesięciu pracowników (w tym również jedną pożyczkę na rozpoczęcie działalności w wysokości 26 000 EUR);
12. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że grupa składająca się z zainteresowanych stron na szczeblu lokalnym, regionalnym i krajowym omówiła i sformułowała strategię na rzecz nowych szans na wzrost gospodarczy w regionie Odense, oraz że na podstawie tej strategii zdecydowano o środkach szkoleniowych przewidzianych we wniosku;
13. zwraca jednak uwagę na proponowaną dietę dzienną w wysokości 103 EUR na pracownika za każdy dzień aktywnego udziału w odpowiednich środkach oraz na fakt, że kwota przewidziana na te diety stanowi ponad jedną trzecią całkowitych kosztów pakietu; przypomina, że wsparcie ze środków EFG należy przeznaczać przede wszystkim na poszukiwanie zatrudnienia i programy szkoleniowe, a nie bezpośrednio na diety, za które na mocy przepisów krajowych odpowiadają państwa członkowskie;
14. z zadowoleniem przyjmuje podkreślenie znaczenia nowych obszarów potencjalnego wzrostu i rozwoju w gospodarce regionalnej, jak technologie energetyczne, robotyka i technologie w dziedzinie opieki socjalnej, które są zgodne z założeniami strategii lizbońskiej w zakresie silnej europejskiej konkurencyjności, jak również z celami strategii „Europa 2020” dotyczącymi inteligentnego, zrównoważonego i sprzyjającego włączeniu społecznemu wzrostu;
15. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że wsparcie ze środków EFG jest w tym przypadku koordynowane przez nowo powołany sekretariat EFG w gminie Odense, że specjalnie w tym celu utworzono stronę internetową oraz że planuje się dwie konferencje w celu propagowania skutków owych dwóch wniosków o pomoc z EFG;
16. zwraca się do zainteresowanych instytucji o podjęcie niezbędnych działań na rzecz poprawy przepisów proceduralnych i budżetowych celem szybszego uruchamiania EFG; docenia wprowadzoną przez Komisję w następstwie wniosku Parlamentu o przyspieszenie uwalniania dotacji ulepszoną procedurę, mającą na celu przedstawianie władzy budżetowej oceny Komisji dotyczącej kwalifikowalności wniosku o wsparcie z EFG równocześnie z wnioskiem o jego uruchomienie; wyraża nadzieję, że dalsze usprawnienia procedury zostaną uwzględnione w nowym rozporządzeniu w sprawie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (2014–2020) oraz że uda się osiągnąć większą skuteczność, przejrzystość i rozpoznawalność EFG;

Wtorek, 11 września 2012 r.

17. przypomina, że instytucje zobowiązane są do zagwarantowania sprawnej i szybkiej procedury przyjmowania decyzji w sprawie uruchomienia EFG, zapewniając jednorazowe, ograniczone w czasie indywidualne wsparcie mające na celu pomoc pracownikom zwolnionym w wyniku globalizacji oraz kryzysu finansowego i gospodarczego; podkreśla rolę, jaką EFG może odegrać w powrocie zwolnionych pracowników na rynek pracy;
18. ubolewa, że mimo kilku pozytywnie rozpatrzonych wniosków Danii o uruchomienie środków z EFG zarówno w oparciu o kryteria handlowe, jak i kryteria dotyczące kryzysu, Dania należy do krajów kwestionujących zasadność istnienia EFG po 2013 r., blokujących przedłużenie odstępstwa związanego z kryzysem oraz dążących do obniżenia przydziału środków finansowych dla Komisji z przeznaczeniem na pomoc techniczną dla EFG w 2012 r.;
19. podkreśla, że zgodnie z art. 6 rozporządzenia w sprawie EFG należy zadbać o to, aby EFG wspierał powrót na rynek pracy zwolnionych pracowników; ponadto podkreśla, że pomoc z EFG może współfinansować jedynie aktywne działania na rynku pracy prowadzące do długotrwałego zatrudnienia; ponownie podkreśla, że wsparcie z EFG nie zastępuje działań, za podjęcie których – na mocy prawa krajowego lub układów zbiorowych – odpowiedzialne są przedsiębiorstwa, ani środków restrukturyzacji przedsiębiorstw lub sektorów; ubolewa nad faktem, że EFG może zachęcać przedsiębiorstwa do zastępowania siły roboczej zatrudnionej na umowy pracownikami zatrudnianymi krótkoterminowo i na bardziej elastycznych warunkach;
20. odnotowuje, że informacje na temat skoordynowanego pakietu zindywidualizowanych usług, które mają być finansowane z EFG, obejmują dane na temat jego komplementarności z działaniami finansowanymi z funduszy strukturalnych; ponownie wzywa Komisję do przedstawiania analizy porównawczej tych danych w sprawozdaniach rocznych w celu zapewnienia całkowitego przestrzegania obowiązujących przepisów i zapobiegania powielaniu usług finansowanych przez Unię;
21. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że w następstwie ponawianych wniosków Parlamentu, w budżecie na rok 2012 uwidocznione są środki na płatności w wysokości 50 000 000 EUR w pozycji budżetowej EFG 04 05 01; przypomina, że EFG stworzono jako osobny specjalny instrument z własnymi celami i terminami i że w związku z tym ma on prawo do własnych środków, co pozwoli uniknąć przesunięć z innych linii budżetowych, jak miało to miejsce w przeszłości i co mogłoby zaszkodzić realizacji celów politycznych EFG;
22. wyraża ubolewanie z powodu decyzji Rady o zablokowaniu przedłużenia odstępstwa związanego z kryzysem, które oprócz pracowników tracących pracę z powodu zmian strukturalnych w handlu światowym pozwalało na objęcie pomocą finansową również pracowników zwalnianych w wyniku obecnego kryzysu finansowego i gospodarczego, a także na podwyższenie stopy współfinansowania przez UE do wartości 65 % kosztów programu w przypadku wniosków złożonych po dniu 31 grudnia 2011 r., oraz wzywa Radę do bezzwłocznego przywrócenia tego środka;
23. zatwierdza decyzję załączoną do niniejszej rezolucji;
24. zobowiązuje swojego przewodniczącego do podpisania wraz z przewodniczącym Rady niniejszej decyzji i zapewnienia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*;
25. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji wraz z załącznikiem Radzie i Komisji.

Wtorek, 11 września 2012 r.

## ZAŁĄCZNIK

### DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wniosek Danii EGF/2011/008 DK/Odense Steel Shipyard)

(Tekst tego załącznika nie został powtórzony w tym miejscu, ponieważ odpowiada on końcowej wersji decyzji 2012/537/UE.)

## Uruchomienie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji: wniosek Hiszpanii - EGF/2011/017 ES/Aragon

P7\_TA(2012)0305

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 11 września 2012 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia środków z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wniosek Hiszpanii EGF/2011/017 ES/Aragón Construction) (COM(2012)0290 – C7-0150/2012 – 2012/2121(BUD))

(2013/C 353 E/27)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedłożony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2012)0290 – C7-0150/2012),
  - uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami<sup>(1)</sup> (PMI z dnia 17 maja 2006 r.), w szczególności jego pkt 28,
  - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiające Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji<sup>(2)</sup> (rozporządzenie w sprawie EFG),
  - uwzględniając procedurę rozmów trójstronnych przewidzianą w pkt 28 PMI z dnia 17 maja 2006 r.,
  - uwzględniając pismo Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Budżetowej (A7-0233/2012),
- A. mając na uwadze, że Unia Europejska opracowała odpowiednie instrumenty ustawodawcze i budżetowe w celu udzielenia dodatkowego wsparcia pracownikom dotkniętym skutkami poważnych zmian strukturalnych w handlu światowym oraz z myślą o ułatwieniu im powrotu na rynek pracy;
- B. mając na uwadze, że zakres zastosowania EFG został rozszerzony w odniesieniu do wniosków przedłożonych po dniu 1 maja 2009 r. i obejmuje pomoc dla pracowników, których zwolnienie było bezpośrednim skutkiem światowego kryzysu finansowego i gospodarczego;

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.